

2010. június 16-án benyújtott kereset — Land Wien kontra Bizottság

(T-267/10. sz. ügy)

(2010/C 234/76)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Land Wien (képviselő: W.-G. Schärf ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a 2010. március 25-i határozatot;

— állapítsa meg, hogy az Európai Bizottság megsértette az 1049/2001/EK rendeletet, mivel a Mochovce atomerőmű 3. és 4. blokkjának építésére vonatkozóan kért dokumentumok közül nem jutott el valamennyi a felpereshez, és ezért a Bizottság az EUMSZ 265. cikk értelmében intézményi mulasztást követett el, és következésképpen megsértette az 1049/2001 rendelet ⁽¹⁾ 3. cikkét;

— a Bizottságot kötelezze arra, hogy a felperes, Land Wien részéről felmerülő valamennyi költséget viselje.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a Bizottság 2010. március 25-i határozatát kifogásolja, amellyel a szlovákiai Mochovce atomerőmű 3. és 4. blokkjának megépítésére vonatkozó panaszát érintő eljárást a Bizottság befejezettnek nyilvánította. A felperes továbbá kifogásolja, hogy a Bizottságtól nem kapta meg a Mochovce atomerőmű 3. és 4. blokkjának megépítésére vonatkozó valamennyi dokumentumot, a Bizottság ezért az EUMSZ 265. cikk értelmében intézményi mulasztást követett el.

A felperes a keresetének alátámasztása végett azzal érvel, hogy a Bizottság a 2010. március 25-i határozatában figyelmen kívül hagyta a 2003/35/EK irányelvet ⁽²⁾, és az Európai Unió Alapjogi Chartájának 37. cikke szerinti alapjogot.

A felperes a tájékoztatás iránti kérelmével összefüggésben arra hivatkozik, hogy annak nem szabályszerű kezelése az Alapjogi

Charta 42. cikkébe ütközik. Következésképpen a Bizottság megsértette az 1049/2001 rendelet 7. cikkét.

A felperes továbbá úgy véli, hogy a Bizottság azáltal, hogy elmulasztotta, hogy a panasz és a tájékoztatáskérés szerint eljárjon, az EAK-Szerződésben előírt, és a Bíróság C-115/08. sz., ČEZ ügyben 2009. október 27-én hozott ítéletében (az EBHT-ban még nem tették közzé) részletesebben meghatározott cselekvési kötelezettségét is megsértette.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 43. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 331. o.).

⁽²⁾ A környezettel kapcsolatos egyes tervek és programok kidolgozásánál a nyilvánosság részvételéről, valamint a nyilvánosság részvétele és az igazságszolgáltatáshoz való jog tekintetében a 85/337/EGK és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. május 26-i 2003/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 156., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 466. o.).

2010. június 14-én benyújtott kereset — LIS kontra Bizottság

(T-269/10. sz. ügy)

(2010/C 234/77)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: LIS GmbH Licht Impex Service (Mettmann, Németország) (képviselő: K.-P. Langenkamp ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék az EUMSZ 264. cikk alapján semmisítse meg a 2010. április 12-i bizottsági határozatot;

— a Törvényszék eljárási szabályzata 87. cikkének 2. §-a alapján a Bizottságot kötelezze a szükséges költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a 2010. április 12-i C(2010) 2198 végleges bizottsági határozatot kifogásolja, amellyel a Bizottság elutasította a felperes azon dömpingellenes vámok visszatérítése iránti kérelmét, amelyeket a Kínai Népköztársaságból származó integrált elektronikus kompakt fénycsövek behozatalára fizetett meg.

A felperes keresetének alátámasztása végett azzal érvel, hogy a Bizottság a 384/96/EK rendelet⁽¹⁾ 11. cikke (8) bekezdésének alkalmazása során figyelmen kívül hagyta a rendelet célját, és nem alkalmazta az abból logikusan következő elveket.

Ezt érintően a felperes többek között azzal érvel, hogy az adott esetben soha nem állt fenn a dömpinghelyzet, mivel a termelési ár a kifizetett exportárnál alacsonyabb volt, és ugyanazt a terméket a későbbiekben egy német cég az eredeti kínai exporttól alacsonyabb áron kínálta.

A felperes azzal érvel továbbá, hogy a Bizottság figyelmen kívül hagyta, hogy a termékek esetében nem az intézkedés értelmében vett hagyományos energiatakarékos lámpákról van szó.

A felperes továbbá úgy véli, hogy a Bizottság álláspontjával ellentétben nem kifogásolható a terméknek a német vámhatóságok általi besorolása, mivel nincs más olyan besorolási kód, amely alá a termék besorolható.

Következésképpen a Bizottság figyelmen kívül hagyta, hogy az adott esetben a Közösségnek okozott kártól nem kellett tartani, mivel a felperes által forgalmazott fénycsöveket egész Európában csupán a felperes forgalmazza, és ezért nem volt már termelő, aki védelemre szorult volna.

Végezetül a felperes arra hivatkozik, hogy a visszatérítési igény szempontjából nem lehet releváns, hogy a konkrét dömpingárrés nem szűnt meg; az a meghatározó, hogy ilyen dömpingárrés soha nem is állt fenn.

⁽¹⁾ Az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletben (HL 1996. L 56., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet, 10. kötet, 45. o.)

2010. június 22-én benyújtott kereset — Suez Environnement és Lyonnaise des eaux France kontra Bizottság

(T-274/10. sz. ügy)

(2010/C 234/78)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Suez Environnement Company (Párizs, Franciaország) és Lyonnaise des eaux France (Párizs) (képviselők: P. Zelenko és O. d'Ormesson ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a megtámadott helyszíni vizsgálatot elrendelő határozatot és/vagy a helyszíni vizsgálat lefolytatására vonatkozó 2010. április 6-i meghatalmazást;

— semmisítsen meg minden olyan intézkedést, amelyeket az ezen nem szabályszerű határozat és meghatalmazás alapján lefolytatott helyszíni vizsgálatok eredményeképp hoztak meg;

— különösen kötelezze a Bizottságot, hogy adja vissza a lefolytatott helyszíni vizsgálatok során lefoglalt valamennyi dokumentumot, amelynek elmulasztása esetén a Törvényszék semmisítse meg a Bizottság meghozandó érdemi határozatát, és

— a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen ügyben a felperesek a víz- és szennyvízkezelési szolgáltatásnyújtásra vonatkozó szerződésekkel kapcsolatban az EUMSZ 101. cikk alkalmazására vonatkozó eljárás során hozott 2010. március 23-i C(2010) 1984/4 bizottsági határozat megsemmisítését kérik, amely arra kötelezte a Suez Environnement-t, valamint az általa ellenőrzött vállalkozásokat, a Lyonnaise des eaux France-t is beleértve, hogy vessék alá magukat az 1/2003 tanácsi rendelet 20. cikkének (4) bekezdése szerinti helyszíni vizsgálatnak⁽¹⁾.